

Wanneer het materieel te laat wordt teruggebracht moet de gebruiker per dag een nalatigheidsvergoeding storten die gelijk is aan de bijdrage tot de kosten vermenigvuldigd door het aantal achterstallige dagen.

Bij het afhalen van het materieel, stort de gebruiker :

1. een borgsom ten bedrage van F 2 000 voor iedere verhuring met een dagelijkse kostprijs lager dan of gelijk aan F 2 000;
2. een borgsom ten bedrage van F 7 000 voor iedere verhuring met een dagelijkse kostprijs hoger dan F 2 000 per dag.

Enkel de diensten die in rechtstreeks verband onder het Bestuur van de Franse Gemeenschapscommissie vallen, worden van de betaling van deze borgsom vrijgesteld.

Art. 5. Wanneer het materieel in bruikleen, zelfs toevallig verloren raakt, zonder braak wordt gestolen, dan betaalt de gebruiker een bedrag terug dat overeenkomt met de koopwaarde van het materieel.

Wanneer het materieel in bruikleen met braak wordt gestolen, dan wordt de waarde van het materieel door de all risk-verzekering van de Franse Gemeenschapscommissie gedekt, op voorwaarde dat :

1. de verantwoordelijke van de in bruikleen nemende vereniging het diefstal met braak door een politiedienst heeft laten vaststellen;
2. « de gebruiker » de uitleendienst binnen 24 uren heeft verwittigd en hiertoe het nummer van het proces-verbaal aangeeft. Hij moet dan ook de uitleendienst een tussentijds verslag met vermelding van de feiten bezorgen;
3. « de gebruiker » er zich toe verplicht een afschrift van het Proces-verbaal opgemaakt door de politiedienst die het diefstal met braak heeft vastgesteld, binnen de kortste termijn te bezorgen.

De huurprijs voor het verloren of gestolen materieel blijft desondanks verschuldigd voor de in het huurcontract vastgestelde tijdsduur.

Art. 6. De gebruiker erkent te hebben vastgesteld dat hij het materieel in goede staat van werking heeft ontvangen en ziet ervan af later klacht in te dienen.

Art. 7. De gebruiker verklaart dat hij het in bruikleen genomen materieel kan hanteren of verbindt er zich toe om het aan een bekwaam gebruiker toe te vertrouwen. Bij defecte werking of incidenten met het materieel, wordt de bevoegde dienst hiervan dadelijk op de hoogte gebracht.

Art. 8. Wanneer de gebruiker door de defecte werking van het in bruikleen genomen materieel benadeeld wordt, kan de Franse Gemeenschapscommissie hiervoor geenszins aanspakeijk worden gesteld tenzij zij daar van op de hoogte was en er de gebruiker niet van heeft gewaarschuwd.

Art. 9. De gebruiker verbindt er zich toe het materieel niet uit te lenen, noch te huren aan derden. Elke gebruiksovermacht heeft voor gevolg dat er onmiddellijk een einde wordt gemaakt aan de terbeschikkingstelling van het materieel.

Art. 10. De rechthebbende vereniging, vertegenwoordigd door de gebruiker, aanvaardt de clausules van dit reglement en verbindt er zich toe de voorwaarden na te komen.

Art. 11. De klachten op grond van de toepassing van dit reglement, moeten schriftelijk gericht zijn naar de Algemene Directieraad van de Franse Gemeenschapscommissie, uiterlijk drie dagen na het geschil.

Elke betwisting alsook de gevallen die niet in dit reglement worden opgenomen, worden van overheidswege beslecht door het College van de Franse Gemeenschapscommissie, onder voorbehoud van eventuele beroepen ingesteld bij de bevoegde gerechtshoven en rechtbanken.

Aangenomen door de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie.

Brussel, 12 december 1997.

De Voorzitter,
De Secretarissen,
De griffier.



12 DECEMBRE 1997. — Règlement relatif à l'octroi de subsides aux associations travaillant en faveur de la jeunesse pour l'aménagement ou l'amélioration des installations

Article 1^{er}. Dans la limite des crédits budgétaires, des subsides peuvent être alloués aux associations travaillant en faveur de la jeunesse suivant les règles et conditions fixées par le présent règlement.

Art. 2. Les subsides sont destinés à couvrir, en tout ou en partie, l'acquisition de biens durables en vue de l'aménagement de locaux et/ou l'amélioration des installations d'associations travaillant en faveur de la jeunesse.

Ces associations doivent être reconnues par la Communauté française dans une des catégories suivantes :

1. organisation de jeunesse, conformément au décret de la Communauté française du 20 juin 1980 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations de jeunesse;
2. maison de jeunes ou association assimilée, conformément à l'arrêté royal du 22 octobre 1971, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} août 1979, établissant les conditions d'agrément et d'octroi de subventions aux maisons de jeunes et associations assimilées.

Le subside ne peut être attribué qu'une fois à chaque groupement membre d'une organisation par période de trois ans. Son montant est limité à maximum F 50 000.

L'aide de la Commission communautaire française est sans objet lorsque le groupement réalise par ses propres moyens des recettes excédentaires. Elle peut être cumulée avec d'autres ressources, pour autant que le total de celles-ci ne dépasse pas celui des dépenses.

Art. 3. La subvention ne peut être accordée qu'aux associations dont l'action s'adresse en priorité à la population bruxelloise. Les associations concernées par la subvention doivent être situées en Région de Bruxelles-Capitale. Pour ses activités et sa gestion, l'association fait usage de la langue française.

Art. 4. Le Collège de la Commission communautaire française détermine la procédure à suivre pour l'introduction des demandes de subsides.

Art. 5. § 1^{er}. La demande de subvention doit être faite au moyen du formulaire spécial qui peut être retiré auprès du service compétent de la Commission communautaire française. Le document doit être renvoyé, dûment complété, au service compétent de la Commission communautaire française, avant l'expiration du délai fixé par le Collège.

§ 2. L'association doit joindre au formulaire de demande de subsidiation :

1. une copie de ses statuts et règlement d'ordre intérieur;
2. pour les associations exerçant leurs activités depuis une année ou plus, d'une part, un bilan des recettes et dépenses de l'année précédant la date de la demande susmentionnée et, d'autre part, un rapport des activités poursuivies lors de l'année précédant la date de la demande susmentionnée;
3. pour les associations exerçant leurs activités depuis moins d'une année, un budget prévisionnel des recettes et dépenses de l'année pour laquelle une subvention est demandée.

Art. 6. Toute association subventionnée doit accepter le contrôle de la Commission communautaire française et lui fournir tous les documents qu'elle jugerait opportun de réclamer, notamment ceux exigés par la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi de certaines subventions.

Art. 7. Toute association subventionnée doit faire mention dans ses publications et lors de ses activités du soutien de la Commission communautaire française.

Art. 8. Le Collège fait rapport annuellement à la commission compétente de l'Assemblée de la Commission communautaire française sur l'application du présent règlement.

Adopté par l'Assemblée de la Commission communautaire française.

Bruxelles, le 12 décembre 1997.

Le président,
Les secrétaires,
Le greffier.

—
VERTALING

N. 98 — 1239

[C - 98/31207]

12 DECEMBER 1997. — Reglement betreffende de toekenning van subsidies aan verenigingen die zich inzetten voor de uitrusting of de verbetering van jeugdlokalen

Artikel 1. Binnen de perken van de begrotingskredieten kunnen subsidies toegekend worden aan verenigingen die zich voor de jeugd inzetten krachtens de nadere regelen en de voorwaarden zoals gesteld in dit reglement.

Art. 2. De subsidies zijn bestemd om de kosten gedeeltelijk of in hun geheel te dekken bij de aankoop van duurzame goederen ter uitrusting van lokalen of/en ter verbetering van de installaties van verenigingen die zich voor de jeugd inzetten.

Deze verenigingen moeten door de Franse Gemeenschap in een van de volgende categorieën erkend zijn :

1. jeugdbeweging, overeenkomstig het decreet van de Franse Gemeenschap van 20 juni 1980 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden van en subsidiesvoorwaarden aan de jeugdbewegingen;
2. jeugdcentrum of gelijkgestelde vereniging, overeenkomstig het koninklijk besluit van 22 oktober 1971, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 augustus 1979 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en subsidiesvoorwaarden aan de jeugdcentra en gelijkgestelde verenigingen.

De subsidie mag enkel een keer per periode van drie jaar aan elke tot een jeugdbeweging behorende jeugdgroep toegekend worden. De bovengrens van de subsidie bedraagt F 50 000.

De steun van de Franse Gemeenschapscommissie is zonder voorwerp wanneer de jeugdgroep door eigen middelen overschot van ontvangsten heeft vergaard. De steun mag met andere bestaansmiddelen worden gecumuleerd zonder dat het globaal bedrag de uitgaven te boven gaat.

Art. 3. De subsidie mag enkel toegekend worden aan verenigingen die zich bij voorkeur op de Brusselse bevolking toespitsen. De verenigingen waarop de subsidie slaat moeten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn gevestigd. De vereniging maakt gebruik van de Franse taal voor haar activiteiten en beheer.

Art. 4. Het College van de Franse Gemeenschapscommissie bepaalt de te volgen procedure om de subsidieaanvragen in te dienen.

Art. 5. § 1. De subsidieaanvraag dient te geschieden aan de hand van het bijzondere formulier dat bij de bevoegde dienst van de Franse Gemeenschapscommissie kan worden afgehaald. Het document dient naar behoren te worden ingevuld en teruggestuurd naar de bevoegde dienst van de Franse Gemeenschapscommissie vooraleer de door het College vastgelegde termijn verstreken is.

§ 2. De vereniging dient bij het aanvraagformulier wat volgt te voegen :

1. een afschrift van haar statuten en huishoudelijk reglement;
2. voor de verenigingen die sedert een jaar of meer werkzaam zijn, enerzijds een balans van de ontvangsten en uitgaven van het jaar dat de bovenvermelde aanvraag voorafgaat, anderzijds, een activiteitenverslag van het jaar dat de datum van de bovenvermelde aanvraag voorafgaat;
3. voor de verenigingen die sedert minder dan een jaar werkzaam zijn, een begrotingsraming van de ontvangsten en uitgaven van het jaar waarvoor een subsidie wordt aangevraagd.

Art. 6. Elke gesubsidieerde vereniging aanvaardt het toezicht van de Franse Gemeenschapscommissie en bezorgt alle documenten die de commissie nodig acht op te eisen, meer bepaald de documenten zoals vereist door de wet van 14 november 1983 betreffende het toezicht op de toekenning en de aanwending van bepaalde toelagen.

Art. 7. Elke gesubsidieerde vereniging dient in haar publicaties en bij haar activiteiten de steun van de Franse Gemeenschapscommissie te vermelden.

Art. 8. Het College brengt bij de bevoegde commissie van de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie jaarlijks verslag uit over de toepassing van dit reglement.

Aangenomen door de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie.

Brussel, 12 december 1997.

De Voorzitter,
De Secretarissen,
De griffier.



F. 98 — 1240

[C - 98/31203]

12 DECEMBRE 1997. — Règlement relatif à l'octroi de subsides aux associations d'éducation permanente

Article 1^{er}. Dans la limite des crédits budgétaires, des subsides peuvent être alloués aux associations d'éducation permanente suivant les règles et conditions fixées dans le présent règlement.

Art. 2. Sont admises à solliciter l'octroi de subsides en vue de la réalisation d'une action dont les créneaux d'activités sont définis à l'article 3 du présent règlement, les associations d'éducation permanente reconnues par la Communauté française conformément à l'arrêté du 18 mai 1995 pris en application du décret du 8 avril 1976 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations d'éducation permanente des adultes en général et aux organisations de promotion socio-culturelle des travailleurs.

Art. 3. La subvention ne peut être accordée qu'aux associations dont l'action s'adresse en priorité à la population bruxelloise. Le siège de l'association doit être fixé dans la Région bruxelloise. Pour ses activités et sa gestion, l'association fait usage de la langue française.

Art. 4. Ne sera prise en compte qu'une seule action par association et par année budgétaire.

Art. 5. Sont prises en considération, les associations qui développent des actions de création, de diffusion ou d'animation dont le thème est en rapport avec les objectifs de sensibilisation suivants :

1. les activités intergénérationnelles;
2. l'animation urbaine et de quartiers;
3. la formation d'adultes, d'animateurs socio-culturels et socio-sportifs de quartiers;
4. l'alphabétisation et l'apprentissage de la lecture;
5. l'animation interculturelle.

Sont également prises en considération, les associations qui développent des actions de création, de diffusion ou d'animation en rapport avec le public cible suivant : les personnes du troisième âge et les associations féminines.

Art. 6. Le Collège de la Commission communautaire française détermine la procédure à suivre pour l'introduction des demandes de subsides et fixe le montant des subsides.

Art. 7. La demande de subvention doit être faite au moyen du formulaire spécial qui peut être retiré auprès du service compétent de la Commission communautaire française.

Le document doit être renvoyé dûment complété, au service compétent de la Commission communautaire française, avant l'expiration du délai fixé par le Collège.

L'association doit joindre au formulaire de demande de subsidiation :

1. une copie de ses statuts et règlement d'ordre intérieur;
2. pour les associations exerçant leurs activités depuis une année ou plus, d'une part, un bilan des recettes et dépenses de l'année ou de la saison précédant la date de la demande susmentionnée, et, d'autre part, un rapport des activités poursuivies lors de l'année ou de la saison précédant la date de la demande susmentionnée;
3. pour les associations exerçant leurs activités depuis moins d'une année, un budget prévisionnel des recettes et dépenses de l'année pour laquelle une subvention est demandée;
4. un rapport précisant toutes les sources de financement publiques et privées du projet.

Le subside ne pourra être supérieur à :

- 80 % du coût global de l'action dont le budget est inférieur ou égal à F 250 000;
- 70 % du coût global de l'action dont le budget est inférieur ou égal à F 500 000;
- 60 % du coût global de l'action dont le budget est inférieur ou égal à F 1 000 000;
- 50 % du coût global de l'action dont le budget est supérieur à F 1 000 000.

Art. 8. Toute association subventionnée doit accepter le contrôle de la Commission communautaire française et lui fournir tous les documents qu'elle jugerait opportun de réclamer, notamment ceux exigés par la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi de certaines subventions.

Art. 9. Toute association subventionnée doit faire mention dans ses publications et lors de ses activités du soutien de la Commission communautaire française.